大魚缸，小饅頭 Friday, December 9, 2016 ABC 學廣東話俗語 網上面搵到 d 廣東話俗語 搵左悦兒同佢 d ABC 朋友估 笑到我地肚痛

... 開片（打群架，動刀動武。） 擦鞋（拍馬屁） 一身蟻（一身麻煩） 一鑊泡（比喻一團糟糕） 一鑊熟（比喻全部遭殃） 一擔擔（半斤八兩，彼此彼此） 春瘟雞（比喻亂闖亂撞的人） 手瓜硬（比喻權力大） 執死雞（揀到便宜） 跌眼鏡（估計錯誤，走了眼） 大出血（大降價，血本無歸） 摸門釘（吃閉門羹） 踢曬腳（非常忙碌） 食死貓（背黑窩） 拋浪頭（吹噓自己或嚇唬人以顯示自己威風，出風頭） 扯貓尾（演雙簧，串通自來） 黐孖筋（神經質） 鬼打鬼（自己人打自己人，貶義） 炮仗頸（火爆脾氣） 篤背脊（背後說人壞話，告發別人） 放飛機（故意失約） 一僕一碌（跌跌撞撞） 三口六面（當著別人） 三姑六婆（好館閒事的女人） 七國咁亂（亂成一團糟） 好人好姐（好端端的人） 話頭醒尾（領悟力強，一說就明白） 有紋有路（有條不紊） 生安白造（捏造，無中生有） 死蛇爛鱔（一動不動，比喻懶惰） 把心唔定（下不定決心） 定過抬油（鎮定得很） 游離浪蕩（無所事事，到處遊蕩） 水靜河飛（靜悄悄，幽靜） 衰到貼地（倒霉透了，壞透了） 鬼五馬六（狡猾古怪） 身水身汗（滿身是汗） 古靈精怪（稀奇古怪） 偷呃拐騙（招搖撞騙） 無端白事（無緣無故） 冇尾飛鉈（比喻一去不回） 一天都光曬（雲開霧散，大快人心） 一部通書睇到老（用老的眼光看待新事物） 十問九唔應（屢問屢不答） 人怕危 ngei1，迷怕篩（人就怕被人哀求） 小心駛得晚年船（小心可保長久平安） 手指拗出唔拗入（比喻自己人不幫自己人反而幫外人） 數還數，路還路（人情歸人情，數目要分明） 十劃都未有一撇（比喻事情離成功還早著） 生人唔生膽（沒有膽量，膽小怕事） 各花入各眼（蘿蔔青菜，各有所愛，情人眼裡出西施） 手板眼見工夫（比喻工作範圍小，一眼可見） 有風駛盡利（比喻在得勢的時候仗勢凌人，不留情面） 有頭威冇尾陣（虎頭蛇尾） 跌落地都要槲翻揸沙（比喻失敗了不認失敗，硬撐著） 槲手唔成勢（手忙腳亂，措手不及） 有碗話碗，有碟話碟（說話直率，有什麼說什麼） 食咗人只車咩（想要人家的老命嗎） 食碗麵反碗底（比喻忘恩負義） 好心著雷劈（不領情，好心反被當惡意） 豬仔得食墟墟冚（小人得志而忘形） 崩口人忌崩口碗（有缺陷的人忌諱到類似的事物） 雞春（蛋）咁密都會哺出仔（若要人不知，除非己莫為，事情總會敗露） 偷雞唔到蝕揸米（比喻不但佔不到便宜反而吃了虧） 光棍佬遇著冇皮柴（想敲詐勒索卻遇著窮光蛋） 冬瓜豆腐——舊時辦完喪事，例有答謝親友的的素席，其中少不了冬瓜、豆腐等素菜。後來人們比喻意外的災禍或事故。 處處彌陀佛，家家觀世音 包尾大翻——粵劇演出《六國大封相》

最後一部分是兵將翻筋斗，是演出最精彩、最好看的部分。多形容最精彩、最刺激的場面。 白鼻哥——也叫白鼻。原指傳統戲曲的小丑（三花臉），因用白粉塗鼻，俗稱白鼻哥和白鼻。形容無才無德又愛吹牛的人或好色之徒。 白鼻哥陪考——舊時粵劇中的白鼻哥上京考試總是榜上無名，下場時總是說：“今科不中，明科再來。”比喻無能之輩瞎湊熱鬧，永遠是陪襯角色。 白板仔（白牌仔）——白板：麻將牌的牌章。借喻白面書生。 講多無謂，食多滯胃 講來講去三幅被，量來量去二丈四——三幅被：舊時蜀官織綿闊封，封度為二丈四，是民間織綿的三倍。形容說話羅嗦重複，毫無新意。 問師姑羅梳 問客當刂雞——請客人吃飯問客人要不要殺雞。形容虛情假意。 米貴兼閏月——形容連連碰到不稱心或倒霉的事 燈芯拎成鐵——燈芯雖然很輕，但拿久了也覺得重。形容路程遠了或時間久了，輕的東西也會覺得重。 地上執到寶，問官羅唔到老一脫——老一輩 老人變細“蚊”（老人成嫩仔） 老虎重剝皮——無情、殘酷地壓榨和勒索。 老虎借豬——比喻有借無還 老竇都要多——諷刺貪得無厭貪。 老鼠棄沉船——比喻事先知道情況不妙或將遇危險便獨自逃避的人。 老糖榨出油——死命逼出來。 托水龍——侵吞別人託收或託付的錢。 執條襪帶累身家——形容人因小失大。 死火黑篤——天很黑或某一環境光線很暗。 死雞撐硬腳——剛宰殺洗淨的雞腳關節是柔軟的，當放進鍋裡煮時，雞腳的筋受熱收縮使雞腳撐直。比喻做某些事時力量不足但硬撐著幹。 死腸直肚 死豬唔怕滾水淥 有心裝無心人 有計食計，無計食泥。 有尺莫量人短，有口要講人長。 有中錯狀元，無安錯花名。 有風駛盡巾裡 有頭威，無尾陣。 有尾學人跳，無尾學人跳——不自量力。 有自唔在，羅苦來辛。 有便宜唔使頸——勸喻在好處和好機會面前不要使性子。 有姿勢，無實際。 有錢有面，手瓜起腱。 有錢買雞，無錢買鼓油。 有錢唔買半年閒 有賊心，無賊膽。 有碗數碗，有碟數碟。 百足甘多爪——指門路廣。 百曉先生——諷刺自以為什麼都懂的人。有時形容知識面廣的人。 百姓門口百家姓——形容居住地姓氏複雜。 有牌——沒那麼快。舊時報時，一晝夜 12 個時辰，分為 12 個時牌，每個時牌合現在的兩小時。 買水甘口既頭——垂頭喪氣的樣子。 買物唔知心裡爛 買鹽都唔咸——買糖唔甜，買醋唔酸。 觀音兵——對圍繞在少女鞍前馬後的青少年的戲稱。 馱死蛤——活人為死人所累；幹活積極的人被懶惰的人所拖累。 紅毛軍師——戲曲的軍師大都戴短紅鬍子。現多諷刺愛出餿主意、假高明的人。 紅棗潮皮心未老——人老心不老。 好口無茶斟——口惠而實不至。 生枕生得薄——沒福氣。 吊沙煲——斷炊 吊靴鬼——胡攪蠻纏的人 回糖——原指甘蔗等含糖植物過了成熟期不及早收割致糖分逐漸消失。借指人的能力、技藝達到一定的水平之後，出現倒退現象，遲到大不如前。 合曬何車——何車：即工尺。中國傳統記譜法

之一。常用上、尺、工、凡、六、五、乙依次記寫七聲。原指合節奏。比喻步調一致或合得來。 合升唔合鬥——小數會算，大數不會算。企系城樓睇馬打——事不關己，幸災樂禍地看熱鬧。 行運行到腳趾公 雜崩冷——零星湊合、斑駁不純的東西。 負氣袋——喜歡與人賭氣或對別人的問話十問九不應。 飲水尾（底）——沒本事或遲來的人只好吃別人吃剩的東西。 雜架攤——原指賣雜物玩器的地攤。現多指雜亂無章的機構或活動。 後落船，先上岸 遲來先上渡，先來唔著數。 行船好過灣 行運耍時一身銀 行路撞死馬 行路唔帶眼 行路打倒退——形容十分倒霉。 沙塵冇藥醫 沙塵兼白霍 沙灘老鼠 未水舂牆——不怕犧牲，不避艱險，徹底負責。 窮過蒙正 冷手執個熱煎堆 補鑊唔見枳——時時廣州、佛山等地常有人走街串巷替人補鍋。補時先將枳放在破洞下面，把鐵漿燒熔了倒在洞口，用另一塊枳把鐵漿抹平壓緊，冷卻後鐵鍋就補好了。枳：這裡指用布做成的布塞。形容手足無措、尷尬或狼狽。 飲左門官茶——舊時恐嚇小孩子的話：謂偷喝了門官茶或床頭（一種神）茶會大笑不止，意在免得小孩偷喝不干淨的冷茶，又怕觸犯神祇。後來引申為人喜哈大笑或大笑不止。 識性同居——勸喻在一起生活的人不要太過計較。 識者鴛鴦，唔識者兩樣。 識彈唔識唱——只會批評別人，自己卻不會做。 詐尿詐屎 把心唔定——下不了決心；拿不定主意。 扯風箱——喘大氣或氣喘病發作。 扯貓尾—— 一唱一和地分演角色，多指做壞事或推卸責任。 走歸左——走了彎路或誤入歧途。 兩頭唔受中間受 蘇州過後冇艇搭 蘇州屎——爛攤子；難題；遺下的麻煩；風流帳 別人食豆卜卜響，自己食豆彈崩牙 醫得頭來腳抽筋 花被come 雞籠——金玉其外，敗絮其中。 雞仔唔管管麻鷹——不管好自己孩子，倒去責怪外人。 雞仔媒人——做事意義不大或吃力不討好，也作多管閒事。 雞髀打人牙鉸軟 雞比（髀）同牛比（髀） 阿威阿水（阿保阿勝）——張三李四 時衰命醜 村佬買大鞋——舊時有個愚笨無知的鄉下人，頭一次進城，站在鞋檔前問價。檔主說："鞋碼大小同價，任你挑選。"這人想：肯定最大的合算。於是買了雙最大的。一路上穿著不合腳的大鞋，出盡洋相。回到村口，他到魚塘邊的茅廁大解，剛一解褲子蹲子使聽見水聲叮咚響，拉大便時卻不聞水響。他不禁詫異嚷道：屎未屙而水先響，奇哉怪也！屎既屙而水不響，怪哉奇也！ "原來，水先響是他褲兜的銅錢抖落水中；而大便則全拉到那雙大鞋裡去了。 吹"乒乓"——舊時一種兒童玩具，用玻璃做成。像一條細長的玻璃管。管頭為小鼓型或葫蘆型。含管吹之，即發出"撲登"、"撲登"的聲音。"乒乓"極薄易碎，稍不小心便會吹破、弄壞。比喻世道無常、人命危淺。 吹雞貨——應為"草雞貨"。古時到集市賤賣物品或窮人走投無路賤賣自己的兒女，總是插以草雞（草頭打個結）作標誌。現多指低價拋售的商品。 聽價唔聽鬥——舊時一些糧店

故意報紙糧價，然後在量具上作弊，一些人貪其價廉，往往上當。形容一些人消費時只看形式、價格，往往吃虧。 針鼻削鐵——十分節儉；做生意微中取利；斤斤計較。 吞口水養命——勉強維修生存。 你唔嫌我籮疏，我唔嫌你米碎 初來暴到，唔知鑊灶 擔杆也曾做過筍——比喻誰都有過年輕的時候，勸喻年輕人不要恥笑年老體弱。有時也勸喻成年人對未成年人的言行要持寬容的態度。 抵冷貪瀟湘——為了漂亮而刻意穿得單薄。形容貪圖虛榮而不惜吃苦。瀟湘：源自《紅樓夢》的林黛玉（稱為瀟湘妃子），引申為瀟灑或苗條。 抽後腳——過去的某些不佳的言行、經歷被人又提起，讓人尷尬。 勢兇夾狼（狼夾勢兇） 擔屎唔偷食 披蓑衣救火——惹火上身 晝鬼腳——舊時幾個人上飯館吃飯，結帳方式用類似抓鬮的方式來湊份子。方法是推舉一人離桌在一張白紙上根據人數劃出線條，線條終點寫上不同的款數，把款數掩住，讓眾人認定一線，然後揭曉。結果，有的人出錢較多，有的較少，還有一人白食，頗有趣味。鬼腳：指細線條。 賣大包——舊時廣州西關一家飯店為了招徠顧客，另外也想救濟窮人，便將包子做得比一般的大一、二倍，廉價出售（每天做一定數量，賣完即止）。引申成做人情。 賣田唔賣稅——廣東順德市大良鎮有個叫阿斗官的人，是縣太爺晚年幸得的獨子，驕奢成性。縣太爺死後，他敗光了錢財，只好變賣田地，但他死要面子，不願被人知道，於是想出“妙計”：田地暗中賣出，而每年的田稅仍然由他向官交納。人們用此語形容做事顛倒、自討苦吃。 晝壞鍾馗——唐明皇於病時夢見一大鬼正在吃一小鬼，遂上前問之，鬼自稱鍾馗，生前曾應武舉不中，死後決心消滅天下妖孽。明皇醒後，命晝工吳道子繪成圖像。鍾馗圖像本已猙獰突兀，如果晝者技絀，晝壞了，那就更難看，形容一些長得難看，不堪入目。 拆條龍船分唔到一口釘——形容太多人做某事，分到每人手中的東西很少；形容運氣或本事很差。 屈頭雞——原指孵不出的雞，現多指沒出息的人 屈尾十——走了一圈，繞回原地。 細時偷針，大左偷金。 孤弦寡索——力量薄弱，難有作為。 孤寒財主 神仙數——只有神仙才明白的數目。形容沒標準、任意的收費。也指糊塗帳。 聞見棺材香 爛肉多碰——日常生活中好肉和爛肉都一樣會碰著異物，只是爛肉被碰就很痛，因此感覺上爛肉多被碰著。比喻一些人在某方面有缺陷，別人一提及某方面的問題，就很敏感，總覺得別人專愛挑剔自己的毛病。 前世撈亂骨頭——彼此仇恨；死對頭。 佛教指有生命的東西永遠像車輪運轉一樣在天堂、地獄、人間等六個範圍循環轉化，於是人便有前世（前生）、現世（今生）和來世（來生）。 前世唔修——前世做了壞事（作孽），今世受報應。 爛頭蝦——野蠻不講理的人。 爛頭蟀——蟋蟀爭鬥時碰爛了頭仍不肯認輸。比喻處於劣勢仍不肯認輸，仍想冒險的人。 養豬帶挈狗——做某件事順便關照另外一件事。 爛籬爛笠——破

破爛爛 拼死無大害——不惜冒險做某事。 掛臘鴨——上吊 撻生魚——民間傳說：生魚中偶有化骨龍，人吃後會骨化形銷。舊時買到生魚後，便用力摔在地上，會出腳的就是化骨龍。後來用撻生魚形容人重重地摔倒在地。有時也指摔交。 墊棺材底——當替死鬼 指手埋灣——站在一旁亂加指點、批評或胡亂發號施令。 指冬瓜話葫蘆——指東說西，亂說一通。 南無少，咳嗽多——原指被請來的和尚經念得少，咳嗽倒不少。比喻談話中廢話太多。 標松柴——侵吞集體財產；把別人的錢財據為己有。 相嗌唔好口——指在吵架中，雙方感情不易控制，言語不免過火。勸喻當事人事後不要記恨。 柞亂歌柄 奄頭佬——為人狡猾、詭計多端的人。 柑甘大個鼻 鹹豆都無粒食——舊時窮人常用咸黑豆作菜。形容得不到半點好處（多用於幫別人忙但得不到報酬而發牢騷）。 鹹魚識游水——不可能的事；罕見的事。 鹹濕蟲（佬） 面紅耳綠——因爭論、爭吵而焦急或不悅的樣子。 面青面白——面青口唇白 畫黑妝扯火——滿臉不高興，很生氣的樣子。 面懵心精 眉睜眼企——眉精眼企 除苯有精——吃小虧佔便宜。 姣屍頓篤 姣婆點守寡 姣婆遇著脂粉客 依牙棚哨——牙齒外露的樣子。 二五仔——跑腿的；走狗；叛徒。二仔底——打撲克五張牌當中，扣□的那一張牌，廣州話叫做“底牌”。撲克牌當中最小的牌就是兩點，廣州話叫它做“二仔”。不管你表面亮開的牌是多好多大，而底牌祗是“二仔”，那當然太過外強中乾了。因此廣州話把虛張聲勢，或是徒有其表而實力太弱的事物，統叫做“二仔底”。 三十六度板斧都出齊（埋） 三九兩丁七——形容人很少。 三口兩月利——言而無信。 三個女人一個圩 三個手指揸田螺——十拿九穩 三六九——源於話劇（電影）《七十二家房客》中巡警綽號。現多指街頭巡警。 三元宮土地——錫（惜）身 三元宮位於廣州應元路的一座道觀。東晉時南海太宋鮑靚建有越崗院，唐代改為悟性寺，明萬曆年間改為三元宮（道教以天、地、水為三元，故名）。土地：即土地神。錫身：此處指三元宮的土地神是用錫鑄成的。“錫”諧“惜”（愛惜）。比喻太過愛惜自己的身體而不顧其他。 三水佬睇走馬燈——陸續有來（又來了） 三水佬考試——少個得個 古時有一對來自三水的父子到廣州應試，考完後兒子說考得不好，估計落弟。沒想到父親竟高興地說：“好！好！少個得個。”即少一個競爭者，自己便多一分希望。後來人們都用句諷刺自私且不講情義的人。 三分顏色當（上）大紅 三手兩腳 三斤豬頭，得把嘴—— 一個豬頭才三斤重，除了嘴巴就沒什麼了。比喻光靠嘴巴空講的人。 三頭六面 三扒兩撥——形容吃飯快。三葉潤——正常人的肝只有左葉和右葉，比喻言行不正常、傻氣的人。 三代貧農，四代乞兒——出身貧寒。 一人有福，帶挈一屋。 一子錯，滿盤皆落索。 （落索，冷落蕭條，局面被動。） 一個田角三蔸禾，十個田角一籮谷。 ——積少成多。 一個田螺

煞鑊湯——1、淡而無味。 2、節儉或吝嗇。 3、偷工減料。 一個步頭兩個價——價格因人而異，管理很混亂。步頭，即碼頭。該詞又稱“一個舖頭兩個價”。 一個蚬一個肉—— 一個蘿蔔一個坑，腳踏實地。 一個錢一個寶，冇個錢唔過得橫水渡——沒錢什麼事情都辦不成。 一個做好，一個做醜—— 一個唱紅，一個唱黑。 一日省一口，一年省一斗。 一節淡三圩——又稱：一日節，三日歇。 一龍去，二龍追——眾人聚會，甲未到，乙去找。 一隻屐甘——1、疲於奔命；2、呆板無用的人。 一生兒女債，半世老婆奴——對整天圍著妻兒團團轉的男人的戲稱。有時也用於一些男人對家庭重擔的嗟嘆。 一句唔該使死人 一白遮三醜 一次笨，九次精。 一竹篙打沉一船人 一份衣食一份人——舊時認為依食是各人命裡帶來的，要珍惜來之不易的衣食。 一沉百踩——一個失勢、倒霉，別人都來欺負。 一把荔枝三把火——荔枝含糖份較高，不容易消化。若多吃，大量果糖充盈於血液中不能及時轉化而導致荔枝病，因此多吃會易火。 一雞死一雞鳴—— 一隻雞了，又一隻雞出生了。比喻自然規律、經濟規律。 一級居——糞坑的諱稱。 七支八離——零散、不集中。 七窮六絕——窮困潦倒。 七扶八插——前呼後擁。 七姐反宮衣——舊時戲班開場例戲，為圖吉利，必演《天姬送子》（即《天仙配》的後段）。戲中有七人女翻宮裝的表演：眾仙女一齊翻舞衣。現形容婦女愛打扮，炫衣飾，上午穿紅，下午著綠，就像~一樣。 二跳四——舊時賭“番攤”（押寶）的術語，比喻小孩子被人打到跳起來的情形。 一沉百踹——和國語“牆倒眾人推”意義相符，暗喻人事業失敗了，就會有很多人瞧不起他，不但不幫忙，反而說他壞話和欺負他。牛耕田，馬吃谷，老豆賺錢仔享福。 光棍佬教仔，唔好貪便宜。 亞蘭嫁亞瑞，大家受累。 天上雷公，地上舅公。 （惡到極） 三條狗，咪鬱手。 （我有實力，你別動手打。） 大光燈，噓噓聲。 生白果，腥來悶。 （意指令人非常討厭） 打齋鶴，渡人昇仙。 （意指誘人染上不良的嗜好，或教人做壞事的惡棍） 爛泄難扶——國語說“破鞋，提不起來”，暗喻人已經壞透了，實在無可救藥了。 攬埋一齊落水——暗喻自己既然失敗了，還牽累對手也一同失敗。 誓願當食生菜——國語說“起誓當白饒”即暗喻永不會履行誓約，總是違背誓言。 後尾枕浸浸涼——暗喻經過艱苦的掙扎，渡過了極大的難關，現在已經很安然快樂地享受著了。 燒豬耳免炒——暗喻怕到發生沒有意義的衝突，所以避免爭辯和吵架。 籮鬥咁大個頭——暗喻弄到非常傷腦筋。 唔臭米氣——就像沒吃過米一樣，不通人性，不懂事。 碎碎飲飲——零零碎碎、零零散散。 無情食飯飢——意指要是感情不投契的話，哪怕受到了極優厚的待遇也合不來。 捉到好人當賊辦——意指把好人當作壞人看待。 倒吊荷包——暗喻甘願虧本兒或把錢花出去。 唔識眉頭眼額——國語說“不知道眉高眼低”，意指看不出人家的神色，由

人家的神色而猜出人家的心意。 修橋整路冇屍骸——國語說“修橋補路雙瞎眼”，比喻做好事的人，反得不到好報。 眼眉毛長過辮——暗喻要費很長遠的時間。 揸頸就命——意指祇好自怨命運不濟，忍氣吞聲。 畫花口面——暗喻散佈謠言，把好人說成了壞人。 喃巫佬遇鬼迷——暗喻很有本領的人，卻一時失慎弄錯了，鬧出了笑話來，或有法子而無法使用，和國語所說“張天師遇鬼迷”同義。 吊靴鬼——老愛纏著媽媽或心愛人一起走的人。 扭六壬——意指思考極周密的計劃或陰謀。 外嫁柄——出了嫁的女人，常回到娘家索取錢財拿到夫家去，這種女人廣州話叫做“外嫁柄”。 三腳凳——暗喻靠不住的。 車大砲——吹牛。 （該詞到 90 年代後期基本消失，被香港話“吹水”代替） 食貓面——暗喻受了冤枉委屈。 刁橋扭擰——意指毫不爽快，這樣不滿意，那樣不滿意，極難伺候。 大大殺起——原意賭錢的時候，即使下很多很多的注碼，都可以受得起而相博，轉義無論後果如何，都願意負起一切責任。 大牛過河小牛學樣——暗喻長輩或是上級怎麼樣做，晚輩或是下級也會學著怎麼樣做。 冇屎唔入屎坑——暗喻自己如果不壞，就決不會到壞的地方去。 白鴿眼——附旺不附衰。 光棍遇著冇皮柴——騙子遇著騙子。 告枕頭狀——暗中對丈夫說家公、姑姑、妯娌的壞話。 飛天虫螆蟧——有攀爬伎倆，能鑽進高樓大廈盜竊的飛賊。螆蟧，即蜘蛛。 食雞蛋唔食雞——開支利息，不動老本。 屎唔急唔入屎坑——迫於無奈才幹壞事。 亞駝行路——中中地。 十幾人食一份——冇厘癮頭。 西南二伯父——縱壞後生仔。指放縱年輕人的老人家。 桄榔樹——下文是“一條心”意指愛情非常專一。 生骨大頭菜——縱壞。 番鬼佬睇榜第一 ——國語說“坐紅椅子”，即暗喻最末尾的一名。 老樹枯柴——冇得攀。 死牛龜—— 一面頸。 死人燈籠——報大數（只用於經濟方面）。 竹織鴨——冇心肝（指無情漢）。 兩公婆見鬼（兩公婆砸死仔）——唔係你，就係我。 亞崩咬狗蚤——咬來咬去咬唔到（很棘手）。 亞婆賴尿——常慣。 鐵沙梨——“咬唔入”，意指視財如命，極難向他討得一個銅板的守財奴。 鷯哥命——“就食就痾”，意指這方面賺到了錢，不久從另一方面虧蝕，或花費去了。 潮州音樂——“自己顧自己”，意指只顧自己。 雞痾尿——“少有”，意指極罕有，絕不多見的事。 簷前滴水——“現眼報應”，意指作惡的人，受到人家對他同樣作惡的果報。 鞋底沙——“扽乾淨先至安樂”，意指袋子裡有錢，一定要大花特花，把錢花光了纔痛快。 戲棚仔——“好快大”，意指很快就長大了起來。 啞仔飲沙示——有氣講唔出。 熱火棒——“唔掉得翻轉頭”，意指我對待你多麼好，可是你對待我這樣壞。 寡母婆死仔——“冇望”，意指沒有希望了。國語裡有一句歇後語，“老太太哭大妞兒”——沒盼兒，和“寡母婆死仔”意義相同。 又姣又怕痛，見人生仔又眼紅。 又做師婆又鬼。 力不到，不為財。

刀仔鋸大樹。 人又老，錢又冇，痔瘡生一腦。 人心無厭足。 人老精，鬼老靈。 人在人情在，人走茶就涼。 人有三急。 人有三衰六旺。 人嚇人，嚇死人。 人會變，月會圓。 人多口雜。 人多冇好湯，豬多冇好糠=人多好做作 人多好做嘢，人少好分頭。 人多煞狗唔霖 人窮斷六親 人閒長指甲，人窮長頭髮。 人細鬼大 人要面，樹要皮。 人結人緣 人餓唔怕醜，雞餓趕唔走。 人情大過證明 人情歸人情，數目要分明。 人情緊過債 人靠衣裝，佛靠金裝。 人橫有所恃，大食有主意。 人熟禮唔熟 人蠢冇藥醫 大泡和——從前有一個外號叫大泡和的人，做事糊里糊塗。後來人們將糊塗蟲、做事丟三拉四或冒失的人稱做大泡和。 大話《西遊》——諷刺一些人吹牛。 大話夾好彩——幸運或僥倖。 大話怕計數——說謊報大數，就怕別人算帳。 大單拗——喜歡抬槓、頂嘴的人。 大細老嫩—— 一家大小老幼。 大魚頭，鯇魚尾，塘虱中間蛤乸髀——鱅魚的頭，草魚（鯇魚）的尾，塘虱的中段，青蛙的大腿，都是最美味的部位。 大砲友——愛吹牛的人。 大蝦米跳海——到底都唔掂（雖經多方努力最後仍然失敗） 大食有主意——胸有成竹。 大食細 大食唔窮倒算窮——又稱“食唔窮，著唔窮，計劃不周一世窮”。 大食懶，起身晏。 大諗頭——抱負過高；善於思考。 大笑姑婆——舊時民間一些廟堂塑有十二奶娘（菩薩），相傳求子有應。其中一位本姓祝氏、滿臉笑容的奶娘（菩薩），叫大笑姑婆。現形容習慣在人前哈哈大笑的婦女。 上手紅契——形容已掌握合法的權益，心中有數，不虞有失。 上南轉北，冷到面黑 上得床來掀被蓋——得寸進尺 口牙唨唨—— 一再叮囑 口在路邊 口擘擘，牙噬噬——多嘴，令人討厭。 水上扒龍船，岸上夾死仔。 水兵鬥海軍，魚腩燉豆腐 水汪汪，蛋花湯——虛有其表，不踏實，不可靠。 水殼仔——唔浮得幾日 水鬼尿——比喻茶水寡淡。 水流柴——漂泊不定、到處遊蕩。 水靜河飛——原為“水盡鵝飛”。多形容環境清幽。 水蟹——與膏蟹、肉蟹外形差不多，但肉少味淡，不好吃。比喻外表看起來不錯，實際上很虛弱、無能的人。 見子打子——沒有計劃，見一步走一步。 見屎窟悠，唔見米白——勞而無功。也比喻幹活時耍奸偷懶。 少個錢趕唔甩 少食多滋味，多食壞肚皮 捉到鹿不識脫角 塘水滾塘魚——幾兄弟關起門來打麻將，輸贏都是自己家人的金錢。 霎眼嬌——驟眼看來，對方是無比的嬌俏，但只限於遠看，不可以近觀。 精人出口，笨人出手。 行道上發生性騷擾事件——來而不往非禮也 天宮昏未曉，地府夢正酣——神不知、鬼不覺 斬曬手指戒賭——伸手不見五指 佛法無邊——凡事當留餘地 忌諱——唔話得 液體——流口野 十分隔閡——三唔識七 夜雨瞞人——陰濕 如釋重負〔鞦韆格〕——松人 無神論——仙都唔仙（意即“一分錢也沒有，阮郎羞澀”。“仙”是粵語“一分錢”，從英文 cent 而來，此處別解為“神”以扣面。） 羊腸小徑——細路仔 穩操勝券——冇執輸

扒逆水——打破常規 打勾手——串通、合謀。 打邊爐，打屎窟——幹得好獎勵，幹不好懲罰。 打發功夫還鬼願——只做表面功夫應付了事。 打場大風執塊樹葉——沒本事或運氣差。 打劫紅毛鬼，孝敬法蘭西——左手來，右手出；剛贏的錢又輸掉。 打瀉茶——舊指女人許配了人，還未過門未婚夫就死去，即望門寡。 打爛齋缽——違背宗旨、衝決樊籬。 打倒腚都冇滴墨水。 打得更多夜又長——空話浪費時間。 打落門牙帶血吞。 打蛇唔著畀蛇咬。 石頭磨出汁，老糠榨出油。 石灰籮——經常做壞事而留下污點的人。 石灣匠，甲天下。 石罅米——雞啄（某些人只肯花錢嫖妓） 龍駒當瘦馬，沉香當爛柴。 一張口，兩條利——人前人後所說的話不同，兩頭搬弄是非或撒謊。 一時貓面，一時狗面——臉色多變，難侍候。 一條腸通到底——直性子。 一條鎖匙唔聞聲，兩條鎖匙鈴鈴聲—— 發生爭吵雙方都有責任。 一夜唔足，三日木鐸—— 一晚睡不好，便會精神不振。勸喻不要熬夜過度。 一擔貨—— 一路貨色。 一擔豬屎一擔谷——形容糞肥在農業生產中的重要。又指下本錢、下功夫後自然有收穫。 一岩一窟——1、
坑坑洼窪；2、殘缺不全，不整齊。 一命二運三風水，四積陰功五讀書。 一物治一物，糯米治木蝨。 （又稱：一物治一物，口水黐狗蝨。） 一磚豆腐想昇仙——1、諷刺一些人學了點皮毛就以為精通；2、自以為是、不踏實；3、急於求成。 一家唔知一家事 一哥——原指幫會首領。現指單位或部門的第一把手，或某行當最傑出的人。 一同戈都冇—— 一同戈：指打“天九”（骨牌），一疊牌（四隻）為一同戈。原指賭“天九”全輸了。現多比喻一敗塗地，虧到底。也比喻一無所有（獲）。 一眼關七—— 眼觀六路、觀察細微周到。七：前、後、左、右、上、中、下。 一啖沙糖一啖屎——恩威並施或軟硬並兼施。 一闊三大——原指立方體一面加寬了，其他三面也相應增大。現多指相關的東西只要有一項增加，其他的東西也相應增加。 一鋪返唐山——舊時海外做勞工的華僑、華裔中了大獎或贏了大錢就有回國。現多指中大獎或贏大錢。 一鍬唔得成井——比喻心急不好事情。 一竇蛇—— 一路貨色。 一鑊泡—— 一塌糊塗、一團糟。 十個女九個賊——對經常回娘家要財物的女兒的戲謔。 十個瓦缸九個蓋——入不敷出，經常上挖東補西。 十年唔耕，九年唔種——久不練習，技藝荒疏。 十男九痔——男人中患痔瘡的十分普通。 十畫未有一筆——八字還沒有一撇。 十指孖埋——十個指頭粘在一起。好逸惡勞。 丁蚊食件——計件付酬。 七個一皮—— 一皮，“翻攤”術語。四顆攤子合計叫一皮，數雞、魚花五個也叫一皮。該詞形容數目混亂或忙中出錯。 七除八拆——七扣八扣，所乘無幾。 七湊八合——勉強湊合。 痰塞肺眼——和國語“乾麵杖吹火”意義相近，即暗喻人糊胡塗塗，一竅兒不通。 過水濕腳——

國語說“經手三分肥”，又說“水過地皮濕”，暗喻祇要有錢財經手，必從 中刮取若干，據為己有。 煙都冇一陣——暗喻絕不會成為事實，一點兒影跡都沒有。 電燈著鬼掤腳—— 一到了晚上，便到外面去花天酒地的胡混。 摸乜條須——文言即“捋虎鬚”，暗喻招惹有權勢的人 焗盅蓋——和國語“擺請兒”意義差不多，但沒那麼莊重其事，祇是到茶樓喝杯茶，吃點兒點心，順便調解爭端，藉釋彼此之間的小誤會。 本地老番——意指只懂得外國文字的中國人。 本地狀元——意指染了痲瘋的人。 有頭威冇尾陣——意即“虎頭蛇尾”，指開始的時候非常起勁，到了後來卻心灰意冷，放棄不干。 有便宜唔使頸——意指本來是討厭的；可是對自己有利，也就不計較，勉強幹下去了。 好仔不問爺田地——和國語所說的“好兒不吃分家飯”意義一樣，是說好的兒女應自立謀生，不要依賴先祖留下來的遺產。 走雞捉番只鴨——暗喻雖然失去了好機會，但在另一方面，還能獲得多少利益。 扭計祖宗——指極工心計或很有陰謀的人。 拍手伙計——又說“拍檔伙計”，指很有能力的好助手。 爭理莫爭親——指要秉持真理公道，不要袒護有私情的人。 使銅銀夾大聲——暗喻做了壞事，還要虛張聲勢的欺負人家。 要頸唔要命——指為了意氣之爭，不惜犧牲自己的生命。 神主牌都會鬱——暗喻簡直是出乎意料之外的大幸運。 石灰籮——指品行不良的人到處留下污點。 打單——舊指匪徒寫信給人，向人恫嚇、勒索敲詐。現指開單據。 拋生藕——又說「賣生藕」，國語說“灌米湯”，意指女人故意讚美男人怎麼樣怎麼樣的好，使男人喜歡，藉以籠絡。 扽蝦籠——暗喻口袋裡的錢通通給掏了出來，或被拿了去。 兩騎牛——國語說“腳踩兩隻船兒”，比喻不能決定往哪一方面走好，或暗喻處在相敵的雙方當中，相機行事。 放白鴿——國語說“打虎的”，就是利用女人騙取財物。這種人常主使自己方面的女子和男子結婚，當達到了騙取金錢目的之後，便席捲而逃。 施派——國語說“作派”，意指講排場，擺空架子。 耷尾——暗喻洩勁，有前勁沒後勁。 頂包——和國語“掉包兒”意義相符，就是詭詐地用假的，次貨的去替代冒充真的，正牌兒的來欺騙別人。 頂趾鞋——比喻常惹丈夫生氣的潑辣妻子。 斬纜——暗喻一刀兩斷，割斷親愛的牽纏。 賣麵光——暗喻當面極力討好，但實際上另有不軌的企圖。廣州俗語「賣麵光」，和北方話“嘴裡說好話兒，腳底下使絆儿”意義差不多。 賣檔蔗——賣是賣東西，賣破爛兒；檔和當同音同調，當是當押，典當；蔗和借同音同調。要是一個人又賣破爛兒，又當東西，又跟人借錢，其窮苦的情形也就可想而知了。 褸席——國語說“披片兒”或是“抱沙鍋”，就是做叫化子，流於乞丐。 撈靜水——暗喻從人家看不起的事物中，竟然取得極大的利益。 熱氣飯——暗喻極不容易做的，或將來會惹麻煩的工作。 龍穿鳳——意即飛黃騰達，抖起來了。 戇鶴——暗喻毫無目的，到處遊蕩。 貓——“舔得

乾乾淨淨”，意指一點兒小利都不放過，哪怕一個銅板都要刮削。 亞蘭賣豬——有一千唔賣，賣八百。指高價時不賣，到了降價才急著賤賣出手。 盲公貼符——倒貼（錢）。指女性貼錢給情郎。 屎窟掛牌——撞大板。 瓦缸全打老虎——盡地一煲。 苦瓜煮鴨——苦過弟弟 砧板蟻——為食鬼。 啞蟬跌落地——冇聲出。 崩牙成賣藥—— 一口齊曬（一言為定）。 斬雞頭——誓願。 陳顯南——太沉氣。 蛋家佬打醮——冇彈。 入水隨灣，入鄉隨俗。 入網魚，進籠蝦——走唔甩 入得廚房，出得廳堂。 八月種番薯，好過四月借米煮——農曆八九月種點紅薯，可以在次年稻穀青黃不接時收穫度飢。 九大簋——簋：盛菜器具，比一般的碗稍大。廣東人團年飯或平時設家宴，一般做足八菜一湯，故稱九大簋。 九月九，先生唔走學生走——舊時私塾或義塾一般沒有明文規定假日，只根據習俗逢年過節及某些特別日子（如老師告假等）才宣布停課。重陽節是舊時的大節日，私、義塾一般都放假。 九成八 九唔搭八 幾大就幾大，芭蕉葉最大——舊時幾位公子哥兒在議論哪種葉子最大，有的說桐葉，有的說芋葉，有的說荷葉，爭論不休。這時，門外有個平時被主人嚴禁插嘴的書僮實在忍不住，便不顧一切衝進去，嚷道：“幾大就幾大，我說芭蕉葉最大。”結果他被主人狠狠地踢上一腳，但終於說出了憋在心裡的話。後來人們將這句話形容忍不住或沒有其他選擇，只好豁出去了。 幾係幾系，五郎救弟——來頭不小。 土鯪魚——青靚白淨，味好骨多。 大王眼——貪心、胃口很大。 大天二——舊時霸占地盤進行打劫、勒索百姓財物的土菲、地痞、流氓。 大手骨——出手闊綽、慷慨。 大頭懵星——指糊塗人。 大石磧死蟹——仗勢欺人。 大耳窿，吸血蟲，溫著亻 巨，你實窮。 大光燈——噱噱聲。舊式的汽燈，點亮後發出噱噱聲。現喻咋咋呼呼的人。 大粒佬——有權有勢的人。 大菌食細菌，細菌當補品——不講衛生的人認為飲食衛生差一點沒問題。 大眼乞兒——既十分貧窮又要求很高。 大貓唔殺鼠——某些人大而無用。 大隻累累，跌落坑渠。 大蚺蛇——蚺蛇，即蟒蛇。比喻懶惰的人。 大富由天，小富由儉 大褲襠——行動拖拉 大喊十——從前有神通廣大的十兄弟，其中老大嗓門特別大且善哭，人稱大喊十。現比喻愛哭的小孩或嗓門大修養差的人。 大喊雀——只會大喊大叫，實際上沒真本事的人。 大喉欖——食凸。（胃口大、貪婪） 大模屍樣——目中無人、自大傲慢 大轆木——呆板、不靈活。 馬屎憑官勢——與當官的沾親帶故的人借別人的威勢嚇唬人。 馬路不平，電燈不明，自來水不清——解放前廣州市政建設的形象寫照。 乞到飯焦嫌冇送。 千金小姐當丫環賣 久咳夜咳姜使得 小鬼唔見得大神。 小家種——吝嗇小器的人。 山大斬埋有柴 山高皇帝遠，人少畜生多。 山高皇帝遠，海闊疍家強。 開埋井俾人食水——努力創業卻任人坐享其成。 開籠放雀 無頭安出腳——無中生有 無聲狗開聲咬死

人 無氈無扇，神仙難變——缺乏必要條件很難做成。 無菸大砲——吹牛吹得離奇。 冇柴冇米扌 然古玩 車水過田——從甲處得到的錢，馬上還給乙。 少年唔學種，老來兩手空 不理好醜，只求就手 請人吃凍柑 瘦田冇人耕、耕開有人爭 早走早著，遲走訓唔著 反轉豬肚就是屎 冤枉來，瘟疫去 忠忠直直，終須乞食；姦奸狡姣，朝魚晚炒。 牛唔飲水，點撳得牛頭低。 寧食天上四兩，不食地上半斤。 今時唔同往日，一個酸梅兩個核。 牛奶嘴——譏諷年幼無知的人。也比喻初出茅廬 牛死牛送喪——牛死了，已經很不幸，還要為死去的牛送喪。形容苦上加苦、雪上加霜。 牛嚼牡丹——形容不識貨（可用謙虛話） 手本戲——拿手好戲 手指罅疏——大手大腳 手停口停——打工族或小商販收入不多，積蓄少，不做工生活就成問題。 頭驚眼奇 寧叫人打仔，莫叫人分妻。 寧生敗家仔，莫生蠢鈍兒。 寧食開眉粥，唔食愁眉飯。 寧欺白須公，莫欺鼻涕蟲。 寧願隔籬車水，唔願隔籬中舉。 立時立緊——非常匆忙 立夏講到立秋——花費口舌。 半天打杙——半空中打木樁。比喻不切實際。 扒船打鼓一人兼。 西風吹過晝，大水浸到灶。 媽咪坐車〔梨花格〕－巴喳〔爸揸〕（粵語“巴喳”指人“話多、尤其是廢話多”。而“揸車”即“駕駛”，實則“揸”的是方向盤也。） 眼鬼變——眼睛裡住著一隻小鬼，沒有它的話，人們對流行品怕會採取比較理智及客觀的態度，但是偏偏受這隻眼鬼操縱著。 鳳凰冇寶唔落。 聖人殼——裝腔作勢的人；道貌岸然的人。 發啞瘴——對使性子、賭氣不回答別人的人的一種戲謔。 禾杈比——禾杈，即叉取禾束的農具。由杈桿、杈丫兩部份組成。比：比擬。 禾杈的杈桿象徵祖輩，杈丫象徵父親、叔伯。借喻祖輩、父輩繁衍下來的堂兄弟。 四四六六——源自“四司六局”：宋朝官府貴家置四司（帳設司、茶酒司、廚司、台盤司）六局（果子局、蜜煎局、菜蔬局、油燭局、香藥局、排辦局）。四司六的辦事多，大都是行家里手，駕輕就熟，考慮周到，配合默契。此語傳到廣州，慢慢訛傳為“四四六六”。後來人們稱用該詞形容辦事熟練、處事得當、合乎排場格局。 生時累朋友，死咗累街坊 生雞精——原指發情的公雞。現指好色男人。 生霸霸，死罷罷——不管在生時多麼威風八面，死了照樣直挺挺。 失匙夾萬——徒有其名、虛有其表。 失魂雞——心神不定或言行失常的人。 失魂魚——原指水被攪渾或被魚炮炸後，水里的魚受傷或失去知覺，浮出水面打旋。多比喻記性差、做事丟三忘四的人和莽撞、沒頭腦的人。 失魂倒戶——靈魂離開了軀殼。多形容精神不集中。 只顧公婆齊全，唔管外家死絕 。 又點話——意指又有什麼問題，毫不在乎，決不計較。 三腳凳——暗喻靠不住的。 一碌木——像一根木頭一樣，是比喻愚蠢，不靈活，或是站在旁邊而不肯動手幫忙。 冇有怕——意指一點兒也用不?怕。 冇計較——意指對人在金錢方面很大方，不斤斤計較。國語多說“無所謂”，“沒問

題” 手瓜硬——和國語說“手頭兒壯”意義差不多，暗喻有雄厚的實力。 白食——國語說“白吃”，就是吃了東西而不付代價。 白撞——和國語“撞騙”意義差不多，就是冒充跟人家很相熟的樣子，混進那個人的家裏去行騙。 出術——國語可說“打主意”，意指施行巧妙的辦法。 甩底——１．意指不能達成任務。 ２．失約於朋友。 半桶水——國語說“半瓶醋”，暗喻對於學識，技藝，祇懂得一點兒皮毛罷了。 打斧頭——國語可說“騎驢”，也可以說“揩油”，是指買菜的人或採購 任何東西的人 從中舞弊取利，把一部分採買的錢吞沒了。 打牙較——和國語“打牙涮嘴兒”意義相符，就是閒⍰沒事開玩笑，瞎聊胡扯。 打腳骨——暗喻攔途截劫，轉喻敲竹槓。 收擋——指擺攤兒的小買賣人，當天買賣的時間完了，收拾東西，暫停營業。 因住——要小心，要留意的意思。 老鼠貨——國語說“後門兒貨”就是偷出來用賤價販賣的東西。 託大腳——國語說“捧臭腳”俗語又說“溜溝子”，就是對人曲意奉承，諂媚。 托手踭——對別人的要求，借貸，婉詞推搪拒絕，廣東話叫“托手踭”。 吊泥?——１．指沒有營業牌照的汽車，沿途兜攬乘客搭坐。這句俗語頗流行於香港。 ２．現今香港多指計程車（的士）沿途兜攬不同乘客搭坐。 吊靴鬼——老愛纏⍰跟媽媽或心愛者一起走的人，廣東話叫“吊靴鬼”。 有幾何——不是經常的，算不了什麼的。 作狀——１．故意裝模作樣以誇耀自己的嬌美。 ２．故意做某種態度。 夾計——意指串通或同謀。走雞——指失去了時機。 走投——情勢不好，或討厭待下去，因此，急遽離去，廣東話叫“走投”，國語可以說“走人”。 扭計——１．意指出壞主意去作弄別人，或侵害別人。 ２．指小孩子不馴服，刁蠻頑皮。 扭六壬——意指思考極週密的計劃或陰謀。 車大砲——胡扯，胡吹亂噼的意思。 拋浪頭——暗喻虛張聲勢，或說出帶有恐嚇的言詞，以便使人屈服。 拗手瓜——國語說“掰腕子”；但廣州俗語的「拗手瓜」暗喻有彼此競爭，較量高低勝負的意思。 炒魷魚——國語說“捲舖蓋”意指被解僱了。 咪住——意指暫停進行，再等一等。 度橋——意指找竅門兒，思索妙計。 度叔——指很會精打細算，極吝嗇的人。 計仔——招兒，計謀。 食貓麵——暗喻受了?枉委屈。 食穀種——國語說“吃老本兒”比喻連賴以生產的老本兒也拿來吃用了。 咬耳仔——國語說“咬耳朵”就是鬼鬼祟祟地彼此耳語。 穿煲——比喻洩露了秘密或拆穿了西洋鏡。捉字蝨——和國語所說“掰文兒”或“挑字眼兒”意義相近，即暗喻挑剔字眼兒上意義的疏忽，或利用字眼兒音義上的活用，而向寫作者攻擊。或在文件上找漏洞，以便在訴訟上取得勝利。 鬼畫符——意即塗鴉，是譏諷人家書法惡劣的意思。 鬼打鬼——暗喻壞人跟壞人爭鬥。 鬼上身——暗喻胡說八道，語無倫次。 執笠——意即關張，商店倒閉。 硬✚ ——暗喻弄僵了，下不得臺。 爆冷門——暗喻出乎意料不到的事。 ⍰景

——是說趁⍰人家失意的時候諷刺人家。 黐線——１．原指電話的電路交搭了起來，弄到聽電話的人聽到了交錯雜亂的聲音，總是聽不清楚。 ２．暗喻神經不正常，對事物常常弄錯，有點兒傻裏傻氣。 一腳踢——並不是一腳踢出去，而是包做各樣工作的意思，多在請女傭人時纔說到。譬如 請一個一腳踢女傭人，那就是要這個女傭人負責買菜燒飯，洗熨衣服，打掃房間，照管小孩子一切一切的工作。不過這句俗語，廣東人口頭上已很少提及，衹是在報紙上的 小廣告裏偶有見到而已。 二仔底——打撲克五張牌當中，扣⍰的那一張牌，廣東話叫做“底牌”。撲克牌當中最小 的牌就是兩點，廣州話叫它做“二仔”。不管你表面亮開的牌是多好多大，而底牌衹是“二仔”，那當然太過外強中乾了。因此廣東話把虛張聲勢，或是徒有其表而實力太弱的事物，統叫做「二仔底」。 上岸——１．船到達了目的地之後，客人捨舟登岸了。 ２．暗喻經過了一段時期在風浪中掙扎，艱苦奮鬥之後，終於達到了成功的目的。這個比喻極好，惟多指賺夠了 錢，如：佢而家上?岸咯（他現在賺錢賺夠了——意指可以享受清福了）。 甩頭——意指做事沒有頭腦，弄成大錯特錯。 石灰籮——指品行不良的人到處留下污點。 外嫁柄——出了嫁的女人，常回到娘家索取資財拿到夫家去，這種女人廣東話叫做“外嫁 柄”。 打單——指匪徒寫信給人，向人恫嚇、勒索敲詐的意思。 揩油——原是上海一帶的語詞，但現在在國語裏也應用得極為普遍。「揩油」一詞，除了從中舞弊取利之外，還含有白佔便宜的意思在內，廣東話“打斧頭”卻 沒有這種含意。 托水龍——託人代付錢或代收款項，而那個人不把錢付出，或把收得的錢不交回原主，卻 把它全數吞沒了，這在廣東話叫“托水龍”。 死絕種——國語說“千刀萬剮的”，是咒罵人的語詞。 好唱口——意指說風涼話。 沙膽——意即鬥膽，膽大包天。 扮蟹——暗⍰把人綁了起來。 拋生藕——又說「賣生藕」，國語說“灌米湯”，意指女人故意讚美男人怎麼樣怎麼樣的 好，使男人喜歡，藉以籠絡。 扯貓尾——國語說“⍰窩窩兒”或是“做活局子”，就是彼此串通了去矇騙別人。 扽蝦籠——暗喻口袋裏的錢通通給掏了出來，或被拿了去。 拍膊頭——國語說“拍肩膀兒”，意指向人表示討好，或鼓勵別人。 兩騎牛——國語說“腳踩兩隻船兒”，比喻不能決定往哪一方面走好，或暗喻處在相敵的 雙方當中，相機行事。 放白鴿——國語說“打虎的”，就是利用女人騙取財物。這種人常主使自己方面的女子和 男子結婚，當達到了騙取金錢目的之後，便蓆捲而逃。 金菠蘿——國語說“寶貝疙瘩”，暗喻極寵愛的孩子。 施派——國語說“作派”，意指講排場，擺空架子。 耷尾——暗喻洩勁，有前勁沒後勁。 食死貓——暗喻受了?枉委屈。 剝眼尾——國語說“屁股眼兒裏插棒槌”，暗喻要人當場出醜，使人丟臉。 起痰——就是看見了財物或美色當前起了慾念。 煙?——比喻

男女間甜蜜地恩愛癡纏。 倒米——暗喻破壞了賺錢或成功的好事。 頂包——和國語“掉包兒”意義相符，就是詭詐地用假的，次貨的去替 代冒充真的，正牌兒的來欺騙別人。 頂趾鞋——比喻常惹丈夫生氣的潑辣妻子。 ?腳帶——又說「纏腳帶」，國語說“潘金蓮兒的裹腳”，比喻文章寫得冗長而且不通。 執輸——１．指失了時機。 ２．指過於低能，比不上人家的成就或收獲。 得米——國語可說“得手”，意指達成了目的，或慾求的事物已經獲得了。 斬纜——暗喻一刀兩斷，割斷親愛的牽纏。 掟煲——暗喻男女間的情愛破裂了。 偷雞——曠工或曠課的貪懶偷閒。 貪口爽——暗喻衹是說出來好聽，而決不實行的話。 掃把佢——暗喻毫不客氣地把他趕走。 搵丁——國語說“捉大頭，捉?大頭”，就是利用人家的蒙昧而欺騙人家。 開片——就是黑社會之間互相衝突，彼此聯群結隊的大打鬥。 週身屎——暗喻為非作歹的臭名，弄到街知巷聞。 週身蟻——暗喻惹來很大的麻煩，很多的是非。 搨金龜——暗喻向自己的妻子要錢。 抌心口——暗喻用強迫的手段向人勒索。 搭錯線——暗喻誤會了人家的音思，而說不對勁的話，或做不對路的事。 賣面光——暗喻當面極力討好，但實際上另有不軌的企圖。廣州俗語 「賣面光」，和北方話“嘴裏說好話兒，腳底下使絆兒”意義差不多。 賣櫂蔗——「賣櫂蔗」：賣是賣東西，賣破爛兒；櫂和當同音同調，當是當押，典當；蔗和借同音同調：要是一個人又賣破爛兒，又當東西，又 跟人借錢，其窮苦的情形也就可想而知了。 開片（打群架，動刀動武。） 擦鞋（拍馬屁） 一身蟻（一身麻煩） 一鑊泡（比喻一團糟糕） 一鑊熟（比喻全部遭殃） 一擔擔（半斤八兩，彼此彼此） 春瘟雞（比喻亂闖亂撞的人） 手瓜硬（比喻權力大） 執死雞（揀到便宜） 跌眼鏡（估計錯誤，走了眼） 大出血（大降價，血本無歸） 摸門釘（吃閉門羹） 踢曬腳（非常忙碌） 食死貓（背黑窩） 拋浪頭（吹噓自己或嚇唬人以顯示自己威風，出風頭） 扯貓尾（演雙簧，串通自來） 黐孖筋（神經質） 鬼打鬼（自己人打自己人，貶義） 炮仗頸（火爆脾氣） 篤背脊（背後說人壞話，告發別人） 放飛機（故意失約） 一僕一碌（跌跌撞撞） 三口六面（當著別人） 三姑六婆（好館閒事的女人） 七國咁亂（亂成一團糟） 好人好姐（好端端的人） 話頭醒尾（領悟力強，一說就明白） 有紋有路（有條不紊） 生安白造（捏造，無中生有） 死蛇爛鱔（一動不動，比喻懶惰） 把心唔定（下不定決心） 定過抬油（鎮定得很） 游離浪蕩（無所事事，到處遊蕩） 水靜河飛（靜悄悄，幽靜） 衰到貼地（倒霉透了，壞透了） 鬼五馬六（狡猾古怪） 身水身汗（滿身是汗） 古靈精怪（稀奇古怪） 偷呃拐騙（招搖撞騙） 無端白事（無緣無故） 冇尾飛鉈（比喻一去不回） 一天都光曬（雲開霧散，大快人心） 一部通書睇到老（用老的眼光看待新事物） 十問九唔應（屢問屢不答） 人怕危 ngei1，迷怕篩

（人就怕被人哀求） 小心駛得晚年船（小心可保長久平安） 手指拗出唔拗入（比喻自己人不幫自己人反而幫外人） 數還數，路還路（人情歸人情，數目要分明） 十劃都未有一撇（比喻事情離成功還早著） 生人唔生膽（沒有膽量，膽小怕事） 各花入各眼（蘿蔔青菜，各有所愛，情人眼裡出西施） 手板眼見工夫（比喻工作範圍小，一眼可見） 有風駛盡利（比喻在得勢的時候仗勢凌人，不留情面） 有頭威冇尾陣（虎頭蛇尾） 跌落地都要槲翻揸沙（比喻失敗了不認失敗，硬撐著） 槲手唔成勢（手忙腳亂，措手不及） 有碗話碗，有碟話碟（說話直率，有什麼說什麼） 食咗人只車咩（想要人家的老命嗎） 食碗麵反碗底（比喻忘恩負義） 好心著雷劈（不領情，好心反被當惡意） 豬仔得食墟墟冚（小人得志而忘形） 崩口人忌崩口碗（有缺陷的人忌諱到類似的事物） 雞春（蛋）咁密都會哺出仔（若要人不知，除非己莫為，事情總會敗露） 偷雞唔到蝕揸米（比喻不但佔不到便宜反而吃了虧） 光棍佬遇著冇皮柴（想敲詐勒索卻遇著窮光蛋） 粵語詞彙 —————————————————————————— 暈酡酡（暈乎乎） 動作、行為 思想、感情 顏色、性狀 花哩花碌（花斑斑） 黃禽禽（發黃） 白矖 sai4 矖（蒼白） 白雪雪（雪白） 黑古勒特（黑不溜秋） 烏卒卒（烏黑） 紅當盪（紅通通） 紅粉緋緋（臉色紅潤） 青悲悲（青青的） 黑麻 ma1 麻（黑乎乎） 烏燈黑火（一片漆黑） 溶（濃） 光猛（兩堂堂） 光鮮（整潔） 呤（亮） 光燦 can4 燦光脫 tüd1 脫（光著身子） 軟熟（柔軟） 卜卜脆（鬆脆） 矮細（矮小） 肥（胖） 奀瘦（瘦小） 瘦蜢蜢（乾瘦） 長拉拉 lai4（長長的）闊（寬） 闊落（寬闊） 齊緝緝（很整齊） 靜英英（僻靜） 靜雞雞（悄悄地） 生勾勾（活生生） 巢（皺） 爛溶溶（破爛） 污糟（臟） 蒕 yun1 崩爛臭（臭氣熏天） 屈質（形容地方小又不整齊） 的式（小巧，嬌小玲瓏） 四正（整齊，端莊） 企理（整齊，利落） 幼（細） 幼細（纖細）頻撲（忙碌） 滋油（慢悠悠） 他條（從容，閒適） 快趣（利索，很快） 慌失失（慌裡慌張） 爽手（爽快） 嚤（慢） 癡纏（纏綿） 架世（排場，氣派） 交關（厲害） 擠擁（擁擠） 牙煙（危險） 重重沓沓（重重疊疊） 零零丁丁（孤孤單單） 手多多（多手多腳） 凹凹凸凸（坑坑洼窪） 勻巡（均勻） 咩 me2（歪） 新淨（嶄新） “茂裡”——指傻傻地嘅人。 “木嘴”——同“茂裡”其實差唔多意思，都係指一個人傻傻呆呆，不過木嘴側重於形容一個人嘅外表，而茂裡側重於形容一個人的內在。 “粉腸”——“粉腸”係當你睇唔順一個人時用嚟形容佢嘅，意思都係話佢唔叻得去邊。 “頂你個肺”——處於粗口嘅邊界，意思同某一個粗口詞差唔多，不過語氣較輕。 “廢柴”——形容一個人係廢物。 “碌葛”——形容人好似粉葛一樣呆笨。 “水魚”——俾人揾笨嘅人。 “懵盛盛”、“昂居”——蒙查查 “賣剩蔗”、“蘿底橙”——大姑

娘 30 幾歲都仲未有如意郎君，咁就叫賣剩蔗、蘿底橙喇。“收皮”、“收爹”——都有叫人走開，滾開嘅意思。“孤寒”——吝嗇,縮骨。“拾下拾下”——“傻下傻下”，傻傻地。“洗衫板”——唔使問都知道係形容身材差嘅女士啦。“死蠢”——相信係人都知道係好唔耐煩咁鬧人地蠢啦。“瘦骨仙”——形容人瘦骨嶙峋。“騎咧”——形容古靈精怪嘅人。“Call Lao Ye”——我都唔知哩幾個字點打，不過哩個詞大家都應該聽得唔少，係“豈有此理”嘅意思。咕哩（做苦力的工人） 乸型（娘娘腔的男人） 昂居（蠢笨） 戇昂（蠢笨） 嘥氣（浪費力氣） 冇腦（沒頭腦，也是蠢笨的意思） 咪走雞（別錯過機會） 忽忽哋（傻愣愣～腦子有毛病） 叻唔切（指別人一有機會就顯機靈） 車大砲（撒謊） 包拗頸（專抬槓） 敲腳骨（指敲詐一些好處） 氹細路（騙小孩） 諗壞腦（想壞腦子） 搵老襯（找笨蛋） 發噏瘋（亂說話） 豬頭丙（罵人笨的像豬頭） 嬲死你（恨死你，含撒嬌意） 鹹濕佬（色鬼） 係咁歹（“這次死定了”的意思） 沙眼挑針（指眼皮下長顆小瘡的病，也喻一些人看了“不干淨”的東西） 唔咸唔淡（不標準，用於語言方面） 撩事逗非（沒事找事，到處找茬） 呃鬼食豆腐（騙笨蛋上當） 掟你落坑渠（扔你進溝渠） 番屋企瞓覺（回家睡覺） 發傻唔知啶（發神經也不看地方） 吹水唔抹嘴（騙人沒個譜） 搵食行遠啲（撈好處走遠點） Posted by - at 2:15 PM Labels: 悅 1 comment: UnknownAugust 8, 2017 at 6:36 AM 多謝分享上高廣府話口語！ Reply Newer Post Older Post Home Subscribe to: Post Comments (Atom) Labels Sydney 的吃喝玩樂 九月詩 夢一場 弗洛伊德 子非魚 悅 棄鼠做廚 英雄勇賞雨之人。畫戲 遊記 魚缸 Blog Archive ► 2021 (2) ► 2020 (5) ► 2019 (14) ► 2018 (9) ▼ 2016 (9) ▼ December (1) ABC 學廣東話俗語 ► September (1) ► July (2) ► May (3) ► March (2) ► 2015 (37) ► 2014 (35) ► 2013 (33) ► 2012 (50) ► 2011 (145) ► 2010 (192) ► 2009 (131) ► 2008 (15) My Blog List 坐這山望那山 找點事幹 T&P 阿銀廚房筆記 - 阿銀 Flora Cooking Blog 伯爺公，年老之男子鬚髮蒼蒼者也。 伯爺婆，年老婦人也。 老公，〈【老讀作魯。】〉正式之夫也。老婆，正式之妻也。 阿奶，妾為阿奶，如有數妾，依次序呼之，自二奶以至十奶也。 梳頭媽，梳頭婦人，衣飾極華麗，年約二十，出入大家，家主多私之也。 妹仔，〈【仔讀作宰。】〉婢女也。 大妗，〈【妗讀作肯。】〉舊式結婚時所僱之伴娘，伺侯新娘者也。 婆媽，女僕也。 倒屎婆，收糞公司僱用婦人，每日早間往各戶倒馬桶也。 賣瘋女，麻瘋傳至三代以下，儼似常人，嫁時，先誘男子過瘋，僻處每貼「謹防賣瘋」四字以警人也。 師姑，尼姑也。 蛋家妹，以船為家，亦或賣淫者也。 盲妹，瞎女賣唱，夜遊街市，其最高等者不上街，粵人有娶作妾者也。 番頭婆，夫死已久改嫁者也。 契家

婆，男子之姘婦，或所歡之妓也。 契家老，女子之姘夫也。契弟，〈【讀作開代。】〉男子賣淫者也。 老契，指姘頭也。老舉，妓女也。 琵琶仔，妓女之未梳櫳者也。 市頭，商店主人也。 師頭婆，商店女主人也，老鴇也。 自由女，女學生也。 阿官仔，貴公子也。私仔，私自冶游，惟恐為父兄所知者也。 爛仔，流氓也。 賣豬仔，自賣自身，至外既充苦力，或受拐騙出賣者也。 番鬼狗，執業洋行之職位不高者也。 大番薯，罵人之無用，以實心僅可供食，無他用也。 細老哥，小孩也。 顖(囟)門仔，十歲以下之小孩也。 白鼻哥，舊劇中之三花面，必以白粉塗鼻，故凡類似滑頭者，輒有此稱也。 阿肥，肥碩之人也。外江老，外省人也。燒貴柴，罵外江老也。 考其出典，昔日湘軍在粵省傳染麻瘋，若送回本省，恐有傳染，乃行火葬，必用柴燒之，而柴因之漲價，故以罵外省人謂之燒貴柴也。 四大寇，猶言四大強盜也。外省人落魄者，結成團體，以乞食為事，如有喜事，必來送喜，其實乞賞錢也。 勾脂粉，看女人也。臘狗利，看女人也。 撐鬼，猶言撞見鬼，作事不順手也。講鬼，妄語也。白厭，罵人之討厭也。衰鬼、罵人之倒運也。發癲，罵人之癲狂也。 推石獅，罵人之作龍陽也。其源出於官署門外有石獅。兩手推之，其後任人取樂也。 弊嫁伙，猶言不可收拾也。蝎毒，罵人之有陰謀也。 失底，喫虧也。 白癨，罵人不知輕重也。 失魂魚，罵人之作事錯亂，如魂不付體也。 好彩，好運氣也。 嘜吔。猶言什麼也。 通勝，大家得利也。 駕勢，華麗也。 肉酸，猶言肉麻也。 無米粥，〈【無讀作冒。】〉無資本之貿易，欲僥倖得之，猶言無米煮粥，作萬一之想也。 抬吔，抬物也。睇野，猶言視物也。歎，快活舒服也。 大吉利市，〈【吉讀作格。】〉遇不祥之事，即呼之也。 掏枯井，半老徐娘，夫亡已久，遺財頗鉅，無人過問，可任其所為，娶之可衣著不盡也。 埋街，乘小艇過渡也。 挖牆腳，暗挑友人所識之妓也。石敢當搬家，挖牆腳之別名也。 爛棉胎換爛布，男子互相雞姦也。 發豪，色慾動也。打砲，與妓女作片刻之歡也。出車，婦女上台基，與人野合也。嘸該，謙恭之詞，不敢也。 利，舌也。舌〈【舌與失同音。】〉頭二字，與賭博不宜，故謂之利也。 鹹溼，譏人行為之不正，如喜看女人等事，故有鹹溼先生、鹹溼伯爺公之名也。 村佬，性情言語舉止衣服帶有土氣者也。 賓個，何人也。公仔，小泥人也。 吹螺，自誇也。 廿五兩，妓女謔客之名詞，自言其從良也。曰廿五兩，因二十五兩乃一斤半。粵人云一斤九兩謂之斤九，〈【跟狗同音。】〉猶言有二十五兩銀即嫁，實含有跟狗之意義，謔之也。 靚仔，美少年也。 爛尸/過主，逐客之詞也 。嘜吔送，今日有何佳肴也，早晨恭敬之詞。如甲乙兩人，晨間初次見面，彼此均可呼之，如英語之 Good Morning 也。 銀紙，鈔票也。毫子，小銀元也。仙，銅元也。一文，一塊銀元呼作一文，〈【音作蚊。】〉惟一元幾角，即

不作一文幾毛，而曰一個幾毫，整數用文，零數即作個也。 賤格，以言語行動輕薄之也。陰功，使人喫虧也。傾偈，談天也。 擔戴（擔待；承擔責任） 揀擇（挑選；挑剔） 拉頭纜（打頭炮；帶頭做事） 扭計（形容小孩故意鬧別扭） 扮懵（裝傻；裝作不知道） 車大炮（撒謊） 九唔搭八（牛頭不搭馬嘴，一件事和另一件事無關扯 不上關系） 三唔識七（就是不認識,不熟稔 ） 穿櫃桶底（監守自盜） 未落膈（指食物未消化） 斬纜（比喻與原來相愛的人一刀兩斷） 軟皮蛇（疲疲沓沓，對什麼都無所謂的人） 轉性（性情改變。一般指到了一定年紀的人在性格、 愛好上有比較明顯的改變；或指人遇到重大的刺激或意外后，性格起了較大的變化） 戒口（忌口；忌嘴） 仔大仔世界（相當於“兒女自有兒女福”的意思） 似樣（相像；像話） 佗衰（牽累；拖累） 作狀（裝模作樣；裝腔作勢） 你諗你（你自己拿主意） 獨食（吃東西不愛分給別人。現引申為有好東西、好 事情自己獨享） 猛咁（拼命地。為副詞） 飲茶（喝茶；或指去茶樓喝茶吃點心） 盡人事（盡主觀上的最大努力） 孖辮（雙馬尾；雙辮子） 慌失失（慌手慌腳；慌慌張張） 孖生兄弟（雙胞胎兄弟） 睩大眼（睜大眼睛） 眼矇矇（睡眼惺忪的樣子；瞇縫著眼睛的樣子） 睇嚟湊（看著辦，看具體情況而定） 離行離迾（指寫字、排隊等不按行列，引申意為離譜 ） 吊砂煲（停炊，斷絕生活來源，意指失業） 士多啤梨（草莓） 花哩胡碌（花裡胡哨） 花生肉（花生米；花生仁兒） 飛水（焯，把蔬菜放進開水裡略微一煮就拿出來） 乜嘢話（哪裡，客套話；什麼） 冷手執個熱煎堆（俗語，比喻撿到意外的便宜） 似層層（很像真的一樣） 陪太子讀書（比喻陪伴別人干與己無關的事） 實食冇黐牙（完全有把握；十拿九穩。為慣用語） 客仔（顧客） 家姐（親姐姐） 過雲雨（陣雨） 嘭氣（喘氣。引申作吃力、費勁、夠戧） 笑口噬噬（笑咧咧的、滿臉堆笑的） 手指模（指模、指印） 無嗱嗱（無緣無故） 都系甘上下（都差不多，沒啥差別） 擘大口得個窿（啞口無言、瞠目結舌） 差一皮（技術或水平差一等、低一等） 餅印（餅模子） 扯貓尾（指二人串通一氣，一呼一應地蒙騙別人） 扮蟹（被捆綁、扣押） 拋浪頭（意指靠虛張聲勢來嚇唬對方） 天口興（天氣炎熱） 冇膽匪類（戲稱沒有膽量的人） 乜說話（哪裡哪裡；常用於客套） 世侄（對晚一輩的年輕人比較文雅的稱呼） 周身刀冇張利（比喻什麼都會一點，但沒有專長） 極之（非常；極為） 好聲好氣（態度溫和地說話） 猛咁（拼命地。為副詞） 猜呈尋（猜拳以定勝負的一種方法，石頭剪子布） 往陣時（過去，以前） 岌頭岌髻（點頭點腦） 周身蟻（惹來很大的麻煩，很多的是非） 精過無尾蛇（指很聰明靈巧的人） 唔使問阿貴（一些不問而知的事情） 豬仔得食墟墟冚（小人得志而忘形） 開講都有話（人們通常都這樣說） 懶到出汁（形容人非常懶） 冇膽匪類（戲稱沒有膽量的人）

避忌（避諱；忌諱） 埋站（車船等靠站、進站） 花哩碌（花裡胡哨） 打冷震（打哆嗦、打寒顫） 一戙都冇（毫無辦法） 人一世物一世（人生幾何，意思是人生很快過去） 假過賣貓（比喻十分虛偽。過去一些人賣貓隻讓買方 看頭，而不讓看全身，容易作弊） 黐牙黐爪（形容吃東西粘牙粘嘴或塞進牙縫） 一個鐘（一個小時） 下半晝（下半天、下午） 萬字夾（曲別針、回形針） 單料銅煲（比喻那些那種“自來熟”，即跟陌生人很快 就打得火熱的人） 單眼檐（單眼皮） 話實（說定、肯定地說清楚） 花樽（花瓶） 魂精（太陽穴） 鬼五馬六（烏七八糟） 雞毛掃（雞毛撣子） 精神爽利（精神飽滿，心情舒暢） 落晒形（形容人憔悴不堪） 屈質（地方小又不整齊） 企理（整齊、利落） 他條（從容、閑適） 架世（排場、氣派） 一於（就，表示下定決心去做某事） 專登（專門，故意） 勁撐（力撑，非常支持） 周時（時常） 下巴輕輕（形容人隨便許諾，言而無信） 夜麻麻（深夜、很晚了；黑夜） 嗰陣時（那個時候） 躝尸趷路（滾、滾蛋。為斥責別人的話） 酸微微（酸溜溜） 瞓醒（睡醒） 趟櫳（橫推的柵欄。多設在緊貼大門外） 走油（過油） 執到正（收拾得整整齊齊；或指堅決秉公辦事，不徇 私情） 扒頭（超越，多用於超車、排隊走路時趕到別人等） 執二攤（接受別人用過的東西） 打橫嚟（橫行霸道、蠻不講理） 飲筒（塑料吸管） 盡地一煲（孤注一擲） 奸賴貓（耍賴皮、抵賴不認賬的人，多指小孩） 孖公仔（比喻兩個非常要好、形影不離的人） 細個仔（小孩子） 唔怪得（怪不得；難怪） 慳皮（省錢；節省） 慌失失（慌手慌腳；慌慌張張） 實淨（結實；瓷實） 實情（實在，敢情；其實，實際情況） 一轆木（原指一根杉木，比喻呆板、不靈活的人） 冇搭霎（形容人做事無始終，不經心，大大咧咧） 威水（鮮艷；醒目；神氣） 有排（還有很長時間） 坑渠鴨（形容人顧頭不顧尾） 大大話話（粗略估計） 大件事（事態嚴重） 頭都大（很麻煩，費躊躇） 扎扎跳（活蹦亂跳） 打完齋唔要和尚（指事情完成以后就撇開原來對事情 有功勞的人） 黑瞇擝（黑糊糊的；黑黑的） 嚇到鼻哥窿無肉（因受驚嚇而驚恐萬分） 鬼揞眼（比喻一時糊涂，鬼迷心竅） 餐牌（餐館的菜單，通常是印在硬紙上的） 魚笱（一種捕魚籠，用竹蔑編成，進口像個漏斗，魚 進去后不能出來） 睬佢都傻（表示對某人或某事不屑理睬） 瞌眼瞓（打瞌睡） 睇小（小看，輕視） 盲棋（多指不看棋盤下棋，即閉目棋；也指錯著） 立定心腸（橫下一條心；下定決心） 扮嘢（裝模作樣、做作） 凍過水（比喻某樣事情辦成的希望極微，前景十分渺 茫） 攞景（指在某些場合借題發揮，達到某種目的） 招積（囂張） 懶叻（不知謙虛，一味炫耀） 冷衫（毛衣） 搇心口（捶胸頓足，形容很沮喪） 愛錫（疼愛、愛惜） 酒凹（酒窩） 打牙鉸(閑聊；閑扯) 打鑼噉搵（到處找，打著燈籠去找） 執死雞（得到意外的好

處或便宜的東西） 新淨（新而干淨） 新鮮滾熱辣（新鮮的，剛發生的。此為詼諧的說法） 多得（多虧） 條氣唔順（內心不忿；不服氣； 吞不下那口氣） 得啖笑（隻得一笑罷了；也常用於形容某些事情沒有 什麼實際效果） 批中（估計到，預計到） 睇淡（對某些問題或事情已看得不那麼重要了） 風生水起（活躍；有生氣。常指指事業、局面等） 月頭（月初） 數還數路還路（俗語。在錢財帳目上不能含糊） 算死草（指十分吝嗇、斤斤計較，善於打小算盤的人 ） 順得哥情失嫂意（俗語。指不能兩全其美） 粗生（指植物等對環境、條件要求不高，適應性強， 易於繁殖） 成世（一生，一輩子） 隨得你（隨便你；任隨你） 未夠格（不夠資格） 偷薄（削薄、去薄頭發） 做手腳（暗中搞小動作） 倒瀉籮蟹（形容混亂雜亂無法控制、秩序大亂的情形 或場面，像打翻了螃蟹簍子，螃蟹滿地爬的樣子） 拍得住（比得上） 扭計祖宗（擅長出鬼點子、壞主意的人；愛哭鬧、任 性的小孩） 揀飲擇食（挑吃、偏食） 拈刺咁拈（比喻事情十分容易，像拔刺那麼簡單） 郁手郁腳（形容動手動腳） 七七八八(指事情的進度已完成了大部分) 口窒窒(結結巴巴) 古老當時興(把古老的東西當做時髦) 唔系嘅話(不然的話；否則) 縮埋一角(縮在一個角落裡；躲在一邊) 冇得頂（好極了，沒有什麼超得過它） 可惱也（讀音原為粵劇借用官話的摹音語句。口語中 作為比較風趣的說法，有氣死人、令人氣憤、豈有此理等的 意思） 烏哩單刀（糊裡糊涂；一塌糊涂） 老行專（某方面的專家、權威） 西餅（西式點心） 身光頸靚（形容人衣著光鮮） 頂肚餓（充飢、解餓） 頸渴（口渴） 無鞋挽屐走（慌忙逃走） 熟行熟路（內行、老練） 口水花噴噴（ 拼命地、大聲地說話，唾沫星子飛濺。 略含貶義） 食晏（吃午餐） 插蘇（插座） 岳高頭（仰起頭） 花哩花碌（形容很花俏） 唔對路(不對頭) 呢單嘢(這件事) 慘情(情況淒慘) 閑閑地(形容輕而易舉地實現某事或達到某一水平) 閘住(打住；停止) 牙丫仔（小孩兒，特指嬰兒） 兩仔爺（兩父子、父子倆） 煲電話粥（長時間地打電話聊天） 面善（面熟、似曾相識） 烏面貓（比喻滿臉臟兮兮的小孩子） 生果（水果） 詐嬌（撒嬌） 識穿（識破） 話唔定（ 說不定；難以預料的） 賣花贊花香（王婆賣瓜，自賣自夸） 同屋主（ 同住或合租一所或一套房子的人） 和味（美味） 錯有錯著（意思類似於歪打正著） 銀紙（鈔票） 砂煲罌罉（瓶瓶罐罐；壇壇罐罐；鍋碗瓢盆） 盤滿缽滿（形容收獲十分豐盛） 同埋（和，與；作連詞使用） 單丁（孤單；單獨；不成對的） 人客（客人） 貪得意（好奇；鬧著玩） 箭嘴（箭頭） 伯爺婆（老大娘，老太婆） 亂龍(亂了套、亂七八糟) 撞口卦(碰巧說對了某事) 千揀萬揀，揀得個爛燈盞(俗語。意指左挑右挑，反而 挑了不好的) 記挂(挂念、惦念) 口齒(信用) 搏彩(碰運氣) 論盡（不靈活、動作遲鈍） 景轟（形容事情很明顯有內情，卻不可明言） 唔嗲唔吊（沒心

沒肺，吊兒郎當的模樣） 發吽哣（形容發呆的樣子） 唔就腳（交通不太方便） 洒手兼擰頭（對某件事情不感興趣或表示厭惡） 冇走雞（有把握；十拿九穩） 冇咁好氣（表示不屑跟對方說下去） 五時花六時變（指事情或態度轉變得很快，讓人捉摸 不定） 牙尖嘴利（尖嘴薄舌；說話犀利，不讓人） 又平又靚（又便宜又好） 穩陣（穩妥） 起勢（拼命、不停地） 嘥氣（浪費氣力、白費勁） 造馬（造假） 肉緊（緊張、投入） 易過借火（形容所辦的事輕而易舉） 照板煮糊（形容極為容易模仿、復制） 托手踭（故意為難、不肯幫忙） 剩得(隻剩下；隻有) 個心十五十六(心裡七上八下，拿不定主意，忐忑不安) 你系得嘅(你真行；你可以的) 使乜講(① 表示非常肯定，相當於普通話"那還用說"； ②不必再說；③表示不可辯駁的事實) 忙到一頭煙（形容人非常忙） 唔知醒（沒醒過來，睡過頭了） 唔清唔楚（不清楚，不明不白；或形容人懵懵懂懂） 郇身郇勢（身體動個不停） 啱啱（剛剛、剛好） 實系（一定是） 把幾火（很惱火、氣憤） 三口六面講清楚（當面說清楚） 為乜事（為什麼） 隔夜油炸鬼（形容人沒朝氣，做事沒力度） 畫公仔畫出腸（比喻說話露骨，大家一想就明白的內 容也明明白白地說出來了） 一支公（孤孤單單的一人） 一頭（一邊） 一路（一貫，一向） 正話（剛才，剛剛） 忙到七彩（忙得夠嗆） 系咁上下（差不多是這樣） 開鋪（店鋪開門） 冇幾耐（沒多久、一會兒） 周不時（經常、隨時） 周身刀冇張利（比喻什麼都會一點，但沒有專長） 夜晚黑（晚上、夜裡） 落街（從樓上下到街上） 的起心肝(立下決心，專心致志) 腳趾尾(腳小趾) 望天打卦(靠天吃飯) 膠擦(橡皮擦) 胡須簕特(胡子滿臉的樣子) 膽粗粗(膽子大) 爽手(利索一點) 蘿卜仔(凍瘡) 落手落腳(親自動手做某事) 黃綠醫生(庸醫。指醫術不高明，靠行醫騙錢的醫生) 大唔透(形容人舉止與年齡不相稱，顯得幼稚) 笑甩牙（形容十分好笑，連牙都笑掉了） 督背脊（打小報告） 撞板（碰壁。形容做事行不通，目的達不到） 濁親（喝水的時候被嗆著了） 撞聾（聽覺不靈） 鼻哥（鼻子） 浪衫（晾衣服） 眼濕濕(眼泛淚光) 瞓低(躺下) 初哥(第一次干某種事情的人；生手) 水洗都唔清(俗語，相當於"跳進黃河也洗不清") 腰骨(腰，腰杆子；或引申作骨氣) 急急腳(匆匆忙忙地走) 禮拜(星期，如禮拜二是星期二的意思) 神神化化(神經有點不正常或行為有點令人捉摸不定的 樣子) 現銀(現金) 鬆化(酥鬆，酥脆) 成身鬆晒（解除了負擔，一身輕鬆） 下低（下面，指比較低的地方） 冇聲氣（沒有消息） 冇料（沒有學問、實力，水平低） 牙擦擦（夸夸其談，自負） 一手一腳（獨自干某件事，完成某項工作） 一嚿飯（形容人笨拙無能、不靈活的詼諧說法） 上五寸下五寸（小腿骨正面中間的一段） 天口（天時；天氣；氣溫） 冇行（沒有希望了） 五時花六時變(善變，容易改變主意) 上高(上面，多指高處) 危危乎(很危險的樣子) 勞氣(費神；費唇

舌) 池中無魚蝦仔貴(俗語。比喻沒有好的，次的也算好的 了) 手信(探親訪友時隨身攜帶的禮物) 粒聲唔出(一言不發、一聲不吭) 放工(下班) 散紙(散錢、零錢) 手揗腳震(原指手腳發抖，后引申為驚慌失措或手腳不 靈活) 歌仔(歌兒) 雲石(大理石) 牙骹(下巴，下頜骨的關節) 表錯情(發生誤會，多指誤解了別人的意思而作了某種 反應) 唔關事(否定別人認為某事發生的原因) 話咁易(非常容易) 熟手（老練） 起屋（蓋房子） 搏殺（拼命求贏，引申指做事認真，為了把事情做好 而奔命） 驚青（原為民間舞獅在採青中的一個特定動作，現指 十分恐慌的意思） 牛一（生日） 冇得頂(好極了，沒有什麼超得過它) 可惱也(讀音原為粵劇借用官話的摹音語句。口語中作 為比較風趣的說法，有氣死人、令人氣憤、豈有此理等的意 思) 烏哩單刀(糊裡糊涂；一塌糊涂) 夜游神(夜貓子，比喻晚上活動的人) 冷巷(夾道、小胡同) 調轉頭(轉身、掉頭、倒過來) 卡通片(動畫片) 單單打打(冷言冷語) 人客(客人) 光鮮企理(形容衣著整齊美觀) 飲勝（干杯） 水喉（水龍頭） 幾蚊雞（幾元錢） 踢爆（揭發，拆穿） 老友鬼鬼（很好的朋友） 嘟手（動手） 大細超（偏心，處事不公平） 點解（為什麼） 貼錯門神（形容兩人互不理睬） 揸車（開車） 疊埋心水（意指一心一意） 唔覺意（不留心、不小心） 沖涼（洗澡） 挂住你（想念你） 扭擰(扭捏，指羞澀不大方的姿態) 拎起(拿起) 拍心口(指向人承諾保証做到某事或証實某事) 撈過界(超越范圍，比喻侵犯別人的權限) 捱夜(熬夜) 攪是攪非(搬弄是非) 論盡(不靈活、動作遲鈍) 景轟(形容事情很明顯有內情，卻不可明言) 唔嗲唔吊(沒心沒肺，吊兒郎當的模樣) 發吽哣(形容發呆的樣子) 唔就腳(交通不太方便) 洒手兼擰頭(對某件事情不感興趣或表示厭惡) 一系（要麼，或者） 實要（一定要，肯定要） 三尖八角（形容物體棱角很多，不規則） 冇計（沒有辦法；或指不計較） 冇益（無益，沒好處） 冇走雞(有把握；十拿九穩) 冇咁好氣(表示不屑跟對方說下去) 五時花六時變(指事情或態度轉變得很快，讓人捉摸不 定) 牙尖嘴利(尖嘴薄舌；說話犀利，不讓人) 又平又靚(又便宜又好) 崩口人忌崩口碗（別哪壺不開提哪壺） 卸膊（指推卸責任） 白鴿眼（形容有看不起人的意思） 戲肉（原指的是戲劇的精彩部分，現在引申為某事的 最精彩、最重要部分） 呃秤（騙稱、短斤短兩） 口多多（多嘴多舌） 得把口（隻會說不去做） 行出行入（進進出出） 行路（走路、步行） 多士（烤面包片） 食夜粥(練武術，學功夫) 古仔(故事) 雪屐(旱冰鞋，通常指四輪的) 登對(相稱，配得起) 豆沙喉(沙嗓子) 起筷(勸客人夾菜時用，為客套話) 腳板底(腳掌) 睜眉突眼(吹胡子瞪眼) 睇水(把風，放風) 水蛋(雞蛋羹) 話口未完(話還沒講完) 針冇兩頭利(針隻有一頭尖，喻事物總不能十全十美) 咪走雞（不要錯失良機） 今時唔同往日（現在和以前不一樣了，今非昔比的意 思） 死雞撐飯蓋（明知有錯或理虧，仍不願認錯）

丟架（丟臉，失禮） 黑狗得食白狗當災(別人佔了便宜，而自己卻吃了虧或 承擔了罪責) 霎時(剎那間) 食死貓(背黑鍋，受冤枉) 路數(門路) 跌跤(跌倒，摔跤) 龍精虎猛（生龍活虎的樣子） 老鼠拉龜（無從下手） 嘆世界（享受） 睇唔過眼（看不過眼） 剃眼眉（比喻令人當眾出丑） 生性（懂事、長進） 一陣間（一會兒） 話唔埋（說不定、難以預料的） 下半晝（下半天、下午） 萬字夾（曲別針、回形針） 日光日白（天大亮、大白天） 冇定准（沒准兒、不一定的） 年尾（年底） 一鑊泡(比喻事情搞糟了，不可收拾) 下下(每次，每回) 上堂(上課) 估唔到(想不到) 無情雞(舊時商號在尾牙這天，東家宴請本店伙計，如 果東家主動地挾一塊雞肉給某一伙計，就意味著解雇他) 之唔系（可不是） 未有耐（還早著呢） 靠害（坑人，存心害人） 事干（事情） 舊時（過去） 出世（出生） 周身（全身） 搏到盡（用盡全力來拼搏） 扯線公仔（比喻受人操縱的人） 出貓仔（在考場上作弊） 二打六（無關緊要的人物，小角色） 唔止（不光是） 專登（專門，故意） 一手一腳(獨自干某件事，完成某項工作) 一嚿飯(形容人笨拙無能、不靈活的詼諧說法) 上五寸下五寸(小腿骨正面中間的一段) 天口(天時；天氣；氣溫) 冇行(沒有希望了) 眼瞓(困了) 拗交(吵架) 啱心水(合心意) 易話為(隨和，很好說話) 隔籬(隔壁) 奀瘦(瘦弱) 講笑(開玩笑) 身水身汗(滿身都是汗，形容很累) 家頭細務(家務、家庭瑣事) 閉翳(發愁) 整色整水(裝模作樣、做表面工夫) 心大心細(心裡拿不定主意，不知道如何是好) 陰聲細氣(小聲地說話) 開口埋口(整天挂在嘴上；動不動就說) 天光(天亮) 冇手尾(形容人做事有頭無尾，或者做完一件事不收拾 東西) 面懵心精(外表看來似乎很愚鈍，實際上心裡很精明) 生人唔生膽(形容人膽小) 多多聲(大大超過，常用於比較) 犯眾憎(人人憎恨，觸犯眾怒) 嫌錢腥(形容人不重視錢財) 貓乸(母貓) 好好睇睇(體面) 孖公仔(比喻兩人非常要好、形影不離) 一頭霧水(糊裡糊涂；不了解情況) 一身鬆晒(解除了負擔，一身輕快) 咁上下(大約、大概、差不多) 天口(天氣；氣溫) 冇幾何(不經常、不常) 冇符(束手無策) 牙尖嘴利(說話犀利，不讓人) 苦瓜干咁面口（愁眉苦臉） 搵邊位（找哪位） 蕩失路（迷路） 蠱鬼（有趣、過癮） 百厭（頑皮、淘氣；多數用來形容小孩子） 羞家（丟臉、丟人現眼的意思） 開講有話（俗話說） 天棚（樓房屋頂上的露天平台） 冇本心（沒良心） 冇嘢到（缺乏實質性的東西；沒有實際利益或實際利 益很少） 兩頭唔到岸（兩頭夠不著；兩頭落空） 為食貓(饞鬼，多指小孩) 半天吊(不上不下) 一字咁淺(形容簡單、顯淺) 一粒色(多用於形容人的個子小) 一鑊泡(形容事情搞糟了，難以收拾) 上晝、下晝(上午、下午) 天腳底(天邊) 好熟面口（很面熟） 三扒兩撥（三兩下子，形容做事快的樣子） 周街（滿大街） 電發（燙頭發） 冷手執個熱煎堆（比喻撿到意外的便宜） 話口未完（話還沒講完） 泥水佬開門口(過

得自己過得人) 食腦(會動腦筋，依靠和運用智慧做事) 鬼拍后尾枕(不打自招) 呷醋(吃醋，多指感情方面) 傾偈(聊天、談話) 銀包（錢包） 起底（摸清別人的底細） 唔好意思，阻你一陣（不好意思，打擾你一點時間） 哩排幾好嘛（最近還好嗎？） 拉埋天窗（結婚） 好瘀(非常丟臉) 擦鞋(拍馬屁) 詐傻扮懵(裝瘋賣傻) 冇定性(指小孩愛玩好動，學習或做事不專心) 豆丁(小朋友) 收科(收場，結束，了結) 一日到黑(整天) 一眼關七(一眼關照到前、后、左、右、上、下、中七 個方面，比喻要注意到很多方面的事情) 三分顏色上大紅(形容人得到別人一點好臉色就得意忘 形) 干手淨腳(干淨利索；省事) 整蠱（整人，搞惡作劇） 返工（上班） 上好沉香當爛柴（把珍貴的東西當作賤物） 一天都光晒（雲開霧散，大快人心） 得閑（有空閑時間） 細路仔（小孩子） 頂包（掉包） 一天都光晒(問題全解決了，出現大好局面) 冇晒符(完全沒有辦法) 正嘢(好東西、質量高的東西) 夾萬(保險櫃) 冇耳性(形容人健忘) 面青青(面色青白) 順攤（形容事情有點出乎意料的順利，沒有被為難的 情況發生） 唔到你（由不得你） 打崩頭（競爭激烈） 搏命（拼命） 打晒蛇餅（形容人多擁擠） 邊度(哪裡) 睇戲(看電影或湊熱鬧) 橫掂(反正) 好夾(合得來) 老友記(老朋友) 返屋企(回家) 講笑(開玩笑) 縮水（形容在衣服洗過以后，衣服尺寸變小了。現泛 指事物的分量小了或時間縮短了） 落力（努力，勤奮） 巴閉（很了不起） 蝕底（吃虧） 勁抽（很厲害、很棒） 唔該借借（請讓一下） 膽生毛（膽大） 唔忿氣（不服氣） 行運行到腳趾尾（非常幸運） 有諗頭（很會想問題，很有創意） 獨食難肥（引申意為一個人沒競爭、沒合作的話，就 會效率很低，很難出成效） 唔單止（不僅） 有贊有彈（有人稱贊有人批評，褒貶不一） 頂唔順（受不了） 拗柴（崴腳了） 出蠱惑（耍花樣，耍滑頭） 拍住上（大家互相支持配合一齊做事） 各花入各眼（每個人的眼光、喜好不一樣，看到的結 果也各不相同） 甩臼（脫臼） 嗒糖（心裡美滋滋的感覺） 食得咸魚抵得渴（有些事情既然選擇了去做或答應了，就要敢於承擔后果） 淡茂茂（味道很淡） 得得地（還行，還可以） 久唔久（偶爾） 奀挑鬼命（形容人瘦得不成樣子） 整古做怪（做小動作，做鬼臉） 硬頸（固執） 分分鐘（隨時） 影相（拍照） 死蛇爛鱔（一動不動，比喻懶惰） 諸事八卦（多管閑事） 甩底（爽約，失信，食言） 過骨（過關） 縮沙（臨陣退縮） 聽笛（比喻聽指揮，聽使喚） 擺景（趁人家失意的時候諷刺人） 唔該借借（請讓一下） 膽生毛（膽大） 唔忿氣（不服氣） 行運行到腳趾尾（非常幸運） 有諗頭（很會想問題，很有創意） 獨食難肥（引申意為一個人沒競爭、沒合作的話，就 會效率很低，很難出成效） 十八廿二（年輕） 冇甩拖（一定可以做得到） 當黑（正在走霉運） 得個吉（一無所有） 呢期（這一次、這一陣子） 拎住（提著） 弊家伙（糟糕） 散水

（各自離開） 百厭（頑皮、淘氣） 生性（懂事） 拍檔（合作、搭檔 ） 勤力（勤快） 孤寒（小氣、吝嗇） 秘撈（兼職） 身光頸靚（衣著光鮮） 轉軚（開車的時候扭轉方向盤，改變方向。日常生活 中常用於表示改變立場） 瘦蜢蜢（非常瘦） 嚇餐飽（備受驚嚇） 唔抵得（眼紅，不服氣，嫉妒） 頸渴（口渴） 眼瞓（睏了） 拗交（吵架） 啱心水（合心意） 易話為（隨和，很好說話） 隔籬（隔壁） 奀瘦（瘦弱） 講笑（開玩笑） 羞家（丟臉） 打冷震（發抖） 心挂挂（心裡老是想念著某件事或某個人） 新淨（嶄新） 鬼咁（那麼） 唔使（不用） 炮仗頸（火爆脾氣） 執手尾（把剩下的事情做完，也有收拾殘局或擦屁股 的意思） 龍穿鳳（意即飛黃騰達） 走寶（因看走眼而丟失了寶貝） 通頂(通宵) 同撈同煲（很密切地合作營生） 煙都冇一陣（意指絕不會成為事實） 攝高枕頭（意喻多絞腦汁，好好的想通透） 把心唔定（下不定決心） 身水身汗（滿身都是汗，形容很累） 家頭細務（家務、家庭瑣事） 閉翳（發愁） 整色整水（裝模作樣、做表面工夫） 心大心細（心裡拿不定主意，不知道如何是好） 陰聲細氣（小聲地說話） 撞板（比喻做事受阻或遭拒絕，也指事情行不通目的 達不到，發生不良后果） 嬲爆爆（十分生氣） 飛發（理發） 攞嚟衰（自討苦吃） 滾水淥腳（像被開水燙到腳一樣站不住，形容一個人 來去匆匆） 冇面俾（不給面子） 死慳死抵（省吃儉用，十分節省） 好相與（很好相處、好說話） 捉痛腳（抓辮子） 咪點我（別給我胡指） 長氣（絮叨） 漏口（結結巴巴） 走夾唔唞（形容拼命地跑，慌不擇路地離開，甚至是 極其狼狽地夾著尾巴逃跑） 儲儲埋埋（攢起來） 冇有怕（一點兒也不用怕） 頭赤（頭痛） 軟熟（柔軟） 先至（才） 冇計較（意指對人很大方，不斤斤計較） 有幾何（不是經常的，算不了什麼的） 扭六壬（絞盡腦汁或玩弄花招） 石灰籮（指品行不良的人到處留下污點） 點系啊（這怎麼好意思，哪能這樣啊。為客氣用語） 大陣仗（人多勢眾、規模或場面宏大） 口花花（多嘴、信口開河） 頂櫳（最多、頂多） 生勾勾（活生生、很精神） 倒瀉籮蟹（手忙腳亂，狼狽不堪） 有數為（劃得來） 打骰（發號施令、說了算） 睇餸食飯（看情況來做事） 煲冇米粥（講空話,不辦實事） 坐定粒六（表示肯定會成功） 好天收埋落雨柴（未雨綢繆） 死牛一邊頸（固執，不肯改變） 食谷種（沒有正常收入，靠積蓄為生） 大碌藕（粗枝大葉、魯魯莽莽） 穿煲（露餡） 易話為（好商量） 出糧（發工資） 打牙較（閑談、聊天） 講數口（討價還價） 拍拖（談戀愛） 事頭（雇主、老板） 醒目（聰明，機靈） 有紋有路（指條理清晰） 雞啄唔斷（沒完沒了） 沙塵（驕縱輕浮） 老貓燒須（精於此道的人卻意外失手） 冇尾飛砣（形容有些人沒有說一聲就一去不回了） 縮骨（吝嗇、自私、善於打個人小算盤） 三唔識七（互不認識、互不相干、絕無關系的意思） 濕濕碎（微

不足道） 懵到上心口（形容某人糊涂至極） 食過返尋味（品嘗過后又返回再品嘗尋回那美味，形 容食物非常好吃） 死牛一便頸（很固執、鑽牛角尖） 砌生豬肉（強行誣陷對方） 話都冇咁快（事情進展比說的還要快） 老鼠拉龜，無埞埋手（無計可施，做事無從下手） 軟皮蛇（懶散、對什麼事都無所謂） 馬死落地行（沒了優勢隻能靠自己前進） 雞噉腳（形容一個人很匆忙） 大石砸死蟹（屈服於壓力之下） 開明車馬（毫不掩飾地說明意圖、目的） 周身蟻（惹來很大的麻煩，很多的是非） 賣面光（暗喻當面極力討好，但實際上另有不軌的企 圖） 扭計（刁蠻頑皮不服從） 白食（吃了東西而不付代價） 出糧（發工資） 執頭執尾（收拾零碎的東西） 光棍遇著冇皮柴（騙子遇著騙子） 朱二盛（指假貨） 雞同鴨講（雙方都弄不懂對方的意思，多指言語上不通） 水過鴨背（一些事過后全忘記，常指學習不專心） 老貓燒須（形容富有經驗的人反而將事情弄砸了） 七國咁亂（亂成一團糟） 甩底（不能達成任務或失約於朋友） 炒魷魚（解雇） 咪住（暫停進行，再等一等） 計仔（招兒，計謀） 食貓面（受了冤枉、委屈） 咬耳仔（偷偷地彼此間耳語） 心挂挂（牽腸挂肚） 失魂魚（形容人驚慌失措，如受驚的魚） 走夾唔唞（拼命走） 眼崛崛（瞪大眼睛，表示不滿或生氣） 心嘟嘟（指動了心想做某事，但還沒有行動） 唔忿氣（不服氣） 車大炮（說謊，吹牛） 怕咗你先怕米貴（對對方表示無奈和厭煩） 皇帝仔（被全家寵愛的孩子） 放飛機（說好了去做，又不去做而令人受欺騙的行為 ） 三腳凳（暗喻靠不住） 冇有怕（一點也不用怕） 捱更抵夜（工作加班到深夜） 眉精眼企（指人長得機靈精明） 秘撈（兼職） 側側膊（想借故蒙混過去） 后生仔后生女（年輕小伙子、年輕姑娘） 事頭婆（老板娘） 冇咁大個頭唔好帶咁大頂帽（別不自量力） 擦鞋（拍馬屁） 偷雞唔到蝕揸米（佔不到便宜反而吃了虧） 槲手唔成勢（手忙腳亂，措手不及） 無端白事（無緣無故） 九唔搭八（無關，扯不上關系） 踢晒腳（形容非常忙碌的狀態） 生人唔生膽（沒有膽量，膽小怕事） 食碗面反碗底（比喻忘恩負義） 留返啖氣暖下肚（不屑於與對方爭吵，還不如省口氣 ） 搞出個大頭佛（闖禍或惹出了麻煩事） 跌眼鏡（估計錯誤，看走眼） 手指拗出唔拗入（自己人不幫自己人反而幫外人） 十問九唔應（屢問屢不答） 數還數，路還路（人情歸人情，數目要分明） 生人唔生膽（沒有膽量，膽小怕事） 有頭威冇尾陣（虎頭蛇尾） 有碗話碗，有碟話碟（說話直率，有什麼說什麼）